

僑光科技大學 106 學年度第一學期 第一次實習中心會議 會議紀錄

會議時間：106 年 8 月 29 日(星期二) 15 時 00 分

會議地點：明誠樓 012 會議室

主 席：楊敏華 校長

出席人員：賴淑玲副校長(請假)、林群博教務長、鄒武誠主任秘書(請假)、傅秀仁國際長、湯恬恬海外實習長(副國際長)、丘添富副產學處長、商管院王冠閔院長、觀餐院王耀明院長。

列席人員：王焜潔副院長(林育材老師代理)、徐孟堅主任、李國良主任、葉春淵主任、徐志明主任、葉金標主任(黃素珍老師代理)、王叔瑜主任、張文賢主任、林淑真主任、洪啟舜主任(黃國峯老師代理)、鄭瓊芬主任、吳季達主任

壹、主席致詞(略)

貳、業務報告

一、校外實習表單更新：

(一)附件一：僑光科技大學實習中心會議學生校外實習申請提案單

(二)附件二：僑光科技大學終止實習合約切結書

(三)附件三：實習計畫合約書-無薪資版本(國內)

(四)附件四：實習計畫合約書-薪資版本(國內)

(五)附件五：海外實習合約書中文版

(六)附件六：海外實習合約書英文版

以上更新表單如附件一~六(p7-p17)。亦可至「實習就業職涯發展組-校外實習-表格下載」下載(http://w3.ocu.edu.tw/career/declare_down.php?get_type=4)

二、106 學年度校外實習申請案，本次新增 5 名學生確定報到，23 名學生退出原報到實習機構，學生申請名冊如附件七(P18)。

實習機構	新增人數	實習機構	退出人數
錦裕國際股份有限公司	1	MO-MO 私人教練工作室_模模運動顧問有限公司	1
大買家股份有限公司	1	三信商業銀行股份有限公司	2
全聯實業股份有限公司(全聯福利中心)	1	大買家(總部/營業店)	1
林園國際餐飲(股)公司	1	升圓企業有限公司	2
八豆食府(公益店)	1	日月千禧酒店	1
		弘煜科技事業股份有限公司	1
		永豐商業銀行	1
		生活工場	1
		安心食品服務股份有限公司	1
		里仁事業股份有限公司	1
		東州實業有限公司	1
		南山人壽股份有限公司 (台中直轄通訊處)	1
		建全商店	1
		洋基通運(股)有限公司	1
		統一星巴克股份有限公司	3
		富邦人壽股份有限公司台中通訊處	1
		開原報關股份有限公司	1
		遠東航空股份有限公司	1
		橋樑金屬股份有限公司	1

一、觀餐院王耀明院長：今天早上收到方柏軒退出八豆食府(公益店)訊息，該生已轉換乙次實習機構，是否可以轉換至進修部修學分?及未來類似情形如何處理?

決議：

依本校「學生校外實習辦法」第九條第二款第三目「實習期間轉換機構以乙次為限。」及第四目「學生表現或適應欠佳，經輔導未改善者，取消當學期實習資格。」辦理。轉換實習機構次數，授權各系主任決定。

二、湯恬恬海外實習長(副國際長)：海外實習合約書附件五、附件六，增列第九款第三目「……，學生應返還甲方發生之實習相關成本費用；因可歸責於學生之其他事由，而終止本實習合約時，亦同。」請各位委員提供建議。

決議：建議將合約改為三方合約(學校、實習機構、學生)簽章，再公告修正後版本。

參、討論事項

提案一：

提案單位：電腦輔助工業設計系

提案：106學年度電腦輔助工業設計系學生校外實習申請案共1案，請審議。

說明：一、本案申請資料初審情形如下：

提案編號	實習機構	推薦人或推薦單位	媒合途徑	申請學生數	學生校外實習申請提案單			
					推薦人檢附資料繳交情形	提案單位初審結果	院長(一級主管)初審結果	境外實習會辦單位
I-106-01-工-001	進昱工業社	林育材	教師	2	v	v	v	
總計				2				

二、學生申請名冊如附件八(P19-20)。

三、檢附資料如合約附件，請審議。

決議：本案照案通過。

提案二：

提案單位：國際貿易系

提案：106學年度國際貿易系學生校外實習申請案共3案，請審議。

說明：一、本案申請資料初審情形如下：

提案編號	實習機構	推薦人或推薦單位	媒合途徑	申請學生數	學生校外實習申請提案單			
					推薦人檢附資料繳交情形	提案單位初審結果	院長(一級主管)初審結果	境外實習會辦單位
I-106-01-國-001	高僑自動化科技股份有限公司	邱城英	教師	1	v	v	v	
I-106-01-國-002	百立報關股份有限公司	黃哲悠	教師	2	v	v	v	
I-106-01-國-003	詠隆精密工業有限公司	張宇彤 (葉春淵)	學生 (教師評估)	1	v	v	v	
總計				4				

二、學生申請名冊如附件八(P19-20)。

三、檢附資料如合約附件，請審議。

決議：本案照案通過。

提案三：

提案單位：企業管理系

提案：106 學年度企業管理系學生校外實習申請案共 4 案，請審議。

說明：一、本案申請資料初審情形如下：

提案編號	實習機構	推薦人或推薦單位	媒合途徑	申請學生數	學生校外實習申請提案單			
					推薦人檢附資料繳交情形	提案單位初審結果	院長(一級主管)初審結果	境外實習會辦單位
I-106-01-企-001	昌慧小吃店 (弘爺漢堡逢大店)	翁鎧宏 (李淑芳)	學生 (教師評估)	1	v	v	v	
I-106-01-企-002	九福國際人力 仲介有限公司	楊語禎 (李淑芳)	學生 (教師評估)	1	v	v	v	
I-106-01-企-003	國聯聯合建設有限公司	蕭美瑤 (李淑芳)	教師	1	v	v	v	
I-106-01-企-004	陽光季烤商行 85 度 c 彰化永靖店	蕭羽宏 (李淑芳)	學生 (教師評估)	1	v	v	v	
總計				4				

二、學生申請名冊如附件八(P19-20)。

三、檢附資料如合約附件，請審議。

決議：本案照案通過。

提案四：

提案單位：行銷與流通管理系

提案：106 學年度行銷與流通管理系學生校外實習申請案共 1 案，請審議。

說明：一、本案申請資料初審情形如下：

提案編號	實習機構	推薦人或推薦單位	媒合途徑	申請學生數	學生校外實習申請提案單			
					推薦人檢附資料繳交情形	提案單位初審結果	院長(一級主管)初審結果	境外實習會辦單位
I-106-01-行-001	勝捷餐飲股份有限公司/靜岡勝政日式豬排	陳倚慧 (李麗澤)	學生 (教師評估)	1	v	v	v	
總計				1				

二、學生申請名冊如附件八(P19-20)。

三、檢附資料如合約附件，請審議。

決議：本案照案通過。

提案五：

提案單位：多媒體與遊戲設計系

提案：106 學年度多媒體與遊戲設計系學生校外實習申請案共 3 案，請審議。

說明：一、本案申請資料初審情形如下：

提案編號	實習機構	推薦人或推薦單位	媒合途徑	申請學生數	學生校外實習申請提案單			
					推薦人檢附資料繳交情形	提案單位初審結果	院長(一級主管)初審結果	境外實習會辦單位
I-106-01-多-001	虹霖企業有限公司	曾芷琳	教師	1	v	v	v	
I-106-01-多-002	皇品企業社	林易萱 (曾芷琳)	學生 (教師評估)	1	v	v	v	
I-106-01-多-003	溫哥華冰河水公司	林暄祐 (鄭瓊芬)	學生 (教師評估)	1	v	v	v	

總計	3				
----	---	--	--	--	--

二、學生申請名冊如附件八(P19-20)。

三、檢附資料如合約附件，請審議。

決議：本案照案通過。

提案六：

提案單位：觀光與休閒事業管理系

提案：106學年度觀光與休閒事業管理系學生校外實習申請案共2案，請審議。

說明：一、本案申請資料初審情形如下：

提案編號	實習機構	推薦人或推薦單位	媒合途徑	申請學生數	學生校外實習申請提案單			
					推薦人檢附資料繳交情形	提案單位初審結果	院長(一級主管)初審結果	境外實習會辦單位
I-106-01-觀-001	國銘光學有限公司	何旻娟	教師	1	v	v	v	
I-106-01-觀-002	Viet Bao Long EXPORT SALES AND PRODUCTION CO.,LTD	楚思佐(張文賢)	學生(教師評估)	1	v	v	v	v
總計				2				

二、學生申請名冊如附件八(P19-20)。

三、檢附資料如合約附件，請審議。

決議：

一、請補充提案編號：I-106-01-觀-001，合約工作內容需與系上專業相關，並於修正後通過。

二、提案編號：I-106-01-觀-002，照案通過。

提案七：

提案單位：財經法律系

提案：106學年度財經法律系學生校外實習申請案共1案，請審議。

說明：一、本案申請資料初審情形如下：

提案編號	實習機構	推薦人或推薦單位	媒合途徑	申請學生數	學生校外實習申請提案單			
					推薦人檢附資料繳交情形	提案單位初審結果	院長(一級主管)初審結果	境外實習會辦單位
I-106-01-法-001	全聯福利中心(河南店)	翁逸群	教師	1	v	v	v	
總計				1				

二、學生申請名冊如附件八(P19-20)。

三、檢附資料如合約附件，請審議。

決議：本案請系上補充合約工作內容與系上專業相關性後通過。

提案八：

提案單位：財務金融系

提案：106學年度財務金融系學生校外實習申請案共4案，請審議。

說明：一、本案申請資料初審情形如下：

提案編號	實習機構	推薦人或推薦單位	媒合途徑	申請學生數	學生校外實習申請提案單			
					推薦人檢附資料繳交情形	提案單位初審結果	院長(一級主管)初審結果	境外實習會辦單位
I-106-01-財-001	瑋捷有限公司	涂政璋(黃莉盈)	學生(教師評估)	1	v	v	v	

I-106-01-財-002	尚博昱維會計師事務所	林欣如 (黃莉盈)	學生 (教師評估)	1	v	v	v	
I-106-01-財-003	金寶城銀樓	吳洛菱 (黃莉盈)	學生 (教師評估)	1	v	v	v	
I-106-01-財-004	台中銀證券	鄭廳宜	教師	1	v	v	v	
總計				4				

二、學生申請名冊如附件八(P19-20)。

三、檢附資料如合約附件，請審議。

決議：本案照案通過。

提案九：

提案單位：生活創意設計系

提案：106學年度生活創意設計系學生校外實習申請案共3案，請審議。

說明：一、本案申請資料初審情形如下：

提案編號	實習機構	推薦人或推薦單位	媒合途徑	申請學生數	學生校外實習申請提案單			
					推薦人檢附資料繳交情形	提案單位初審結果	院長(一級主管)初審結果	境外實習會辦單位
I-106-01-創-001	群享診所	賴育瑄 (王翠蘭)	學生 (教師評估)	1	v	v	v	
I-106-01-創-002	俊穎電器有限公司	林君翰 (廖慧美)	學生 (教師評估)	1	v	v	v	
I-106-01-創-003	神沁實業文化有限公司	潘芳茗	教師	2	v	v	v	
總計				4				

二、學生申請名冊如附件八(P19-20)。

三、檢附資料如合約附件，請審議。

決議：本案照案通過。

提案十：

提案單位：應用英語系

提案：106學年度應用英語系學生校外實習申請案共17案，請審議。

說明：一、本案申請資料初審情形如下：

提案編號	實習機構	推薦人或推薦單位	媒合途徑	申請學生數	學生校外實習申請提案單			
					推薦人檢附資料繳交情形	提案單位初審結果	院長(一級主管)初審結果	境外實習會辦單位
I-106-01-英-001	統一星巴克股份有限公司(大英門市)	江怡慧 (李宜年)	學生 (教師評估)	1	v	v	v	
I-106-01-英-002	家福股份有限公司-德安分公司	廖珮 (吳幸玲)	學生 (教師評估)	1	v	v	v	
I-106-01-英-003	台中市私立康健文理短期補習班	游雨璇 (吳幸玲)	學生 (教師評估)	1	v	v	v	
I-106-01-英-004	台中市私立振興幼兒園	何詩婷 (吳幸玲)	學生 (教師評估)	1	v	v	v	
I-106-01-英-005	侶鑫科技有限公司	鄧開文 (吳幸玲)	學生 (教師評估)	1	v	v	v	
I-106-01-英-006	社團法人中華民國婦幼關懷成長協會	林雅芬	教師	1	v	v	v	
I-106-01-英-007	上勤文理補習班	曾郁喧 (吳幸玲)	學生 (教師評估)	1	v	v	v	
I-106-01-英-008	立可新有限公司	田晉瑜 (李宜年)	學生 (教師評估)	1	v	v	v	
I-106-01-英-009	金鎰冷凍科技有限公司	李宜年	教師	1	v	v	v	
I-106-01-英-010	利益得有限公司	李宜年	教師	1	v	v	v	

I-106-01-英-011	陞隆紙箱行	李宜年	教師	1	v	v	v	
I-106-01-英-012	高雄空廚股份有限公司	李宜年	教師	1	v	v	v	
I-106-01-英-013	金喜美股份有限公司昌平營業所	李宜年	教師	1	v	v	v	
I-106-01-英-014	敦謙國際旅店管理顧問有限公司	李宜年	教師	1	v	v	v	
I-106-01-英-015	高苑旅館有限公司	孟一文	教師	1	v	v	v	
I-106-01-英-016	雨晴精品有限公司(天藍小舖)	孟一文	教師	1	v	v	v	
I-106-01-英-017	戴爾美語逢甲分校	吳季達	教師	1	v	v	v	
總計				17				

二、學生申請名冊如附件八(P19-20)。

三、檢附資料如合約附件，請審議。

決議：本案照案通過。

提案十一：

提案單位：產學合作處

提案：106學年度產學合作處媒合國際貿易系學生校外實習申請案共1案，請審議。

說明：一、本案申請資料初審情形如下：

提案編號	實習機構	推薦人或推薦單位	媒合途徑	申請學生數	學生校外實習申請提案單			
					推薦人檢附資料繳交情形	提案單位初審結果	院長(一級主管)初審結果	境外實習會辦單位
I-106-01-產-001	聯邦商業銀行股份有限公司/北台中分行	丘添富	教師	1	v	v	v	
總計				1				

二、學生申請名冊如附件八(P19-20)。

三、檢附資料如合約附件，請審議。

決議：本案照案通過。

提案十二：

提案單位：餐飲管理系

提案：106學年度餐飲管理系學生校外實習申請案共1案，請審議。

說明：一、本案申請資料初審情形如下：

提案編號	實習機構	推薦人或推薦單位	媒合途徑	申請學生數	學生校外實習申請提案單			
					推薦人檢附資料繳交情形	提案單位初審結果	院長(一級主管)初審結果	境外實習會辦單位
I-106-01-餐-001	買辣有限公司	周怡萱(涂政邦)	學生(教師評估)	1	v	v	v	
總計				1				

二、學生申請名冊如附件八(P19-20)。

三、檢附資料如合約附件，請審議。

決議：本案照案通過。

肆、臨時動議(無)

(會議結束)

僑光科技大學 實習中心會議 學生校外實習申請提案單

提案單編號：

提案單位		提案日期	年 月 日
實習機構名稱			
(1)	媒合途徑	<input type="checkbox"/> 實習博覽會 <input type="checkbox"/> 產業人才扎根計畫 <input type="checkbox"/> 教師 <input type="checkbox"/> 境外實習專案徵才 <input type="checkbox"/> 產業學院計畫主持人 <input type="checkbox"/> 學生 <input type="checkbox"/> 就業學程計畫主持人 <input type="checkbox"/> 其他_____	推薦人簽章
	檢附資料 繳交情形	檢附： <input type="checkbox"/> 1.學生校外實習申請表 <input type="checkbox"/> 5.參加境外實習者需檢附外語語言能力證明 <input type="checkbox"/> 2.實習合作機構評估表 <input checked="" type="checkbox"/> 6.申請轉換實習機構法定代理人同意書 <input type="checkbox"/> 3.實習計畫合約書初稿 <input checked="" type="checkbox"/> 7.終止實習合約切結書 <input type="checkbox"/> 4.校外實習法定代理人同意書 <input checked="" type="checkbox"/> 8.解除實習合約切結書 <input type="checkbox"/> 9.其他：_____	<small>請押日期</small>
(2)	提案單位 初審結果	<input type="checkbox"/> 檢附資料完整 <input type="checkbox"/> 實習計畫合約不需送實習契約審查小組 <input type="checkbox"/> 實習計畫合約需先送實習契約審查小組 (說明：如有實習合約未依本校實習合約範本或實習合約條文有疑慮，才須先送財經法律系實習契約審查小組審查，且由財經法律系專業老師審查確認後，再送實習中心) 財經法律系審查老師簽章：	承辦人簽章
			主管簽章
(3)	院長 (一級主管)	<input type="checkbox"/> 同意提案，交實習中心會議討論。 <input type="checkbox"/> 不同意提案。 <input type="checkbox"/> 建議修正後再提實習中心會議討論。 說明：	院長(一級 主管)簽章
(4)	境外實習 會辦單位	<input type="checkbox"/> 同意提案，交實習中心會議討論。 <input type="checkbox"/> 不同意提案。 <input type="checkbox"/> 建議修正後再提實習中心會議討論。 說明：	國際與兩岸 事務處
備 註		本申請表完成上列程序後，請送實習就業職涯發展組。	
審查結果 (本單正本留存)		<input type="checkbox"/> 通過 <input type="checkbox"/> 未通過 本案會議紀錄核定日期： 年 月 日	承辦人簽章：
		<small>請押日期</small>	

附件二

僑光科技大學 終止實習合約切結書

茲經僑光科技大學 (以下簡稱「甲方」、實習單位 (以下簡稱「乙方」、僑光科技大學實習學生 (以下簡稱「丙方」)三方同意，原由三方締結之實習契約自民國__年__月__日起終止。

恐口無憑，特立此書面為證。

甲方：

乙方：

丙方：

中華民國 年 月 日

*切結書完成後送學校實習業管單位(實習就業職涯發展組)。

附件三 實習計畫合約書-無薪資版本(國內)

僑光科技大學與○○實習機構實習計畫合約書 (實習機構未提供薪資版本)

立合約書人:○○公司(以下簡稱甲方)與僑光科技大學(以下簡稱乙方),雙方基於培訓○○○○○人才,共同推展校外實習課程教學與實務訓練之互惠原則,協議訂定下列事項,共同遵循。

一、校外實習工作職掌:

甲方○○部門:負責工作分配、報到、訓練及協助輔導實習學生專業實務實習。

乙方○○系:承辦學生實習有關業務及聯繫,實習輔導教師負責指導學生校外實習,並進行訪視輔導。

二、合約期限:

實習期間自____年____月____日至____年____月____日止,總實習時數至少____小時。

三、校外實習工作項目及名額:

(一)乙方應提出實習之目標與實習內容等實習需求,由甲方依據乙方實習需求,安排各種實習課程及技能訓練,實習工作項目安排以不影響學生健康及安全的工作環境為原則,且不使學生擔任非相關及危險性的工作。

(二)本次實習名額共____人。

(三)實習生姓名:____、
實習生工作內容:____、
實習生訓練地點:____。

四、實習報到:

(一)乙方於實習前一個月將實習學生名單及報到資料寄達甲方。

(二)甲方於學生報到時,應即給予職前安全衛生訓練,並派專人指導。

五、膳宿:

(一)住宿:無有:____。(請註明住宿地點或每月補助金額)

(二)伙食:無有:____。(請註明補助方式)

六、保險:

實習學生報到前,乙方應替實習生辦理**意外傷害保險**,保險金額每人**二百萬元整**。

七、實習生輔導:

(一)甲方實習單位應安排專業實務工作,訂定學習主題及教育訓練計畫,並指派專人指導,嚴格要求敬業精神與培訓專業實務技能,並適時傳授「管理實務知識」。

(二)甲方所安排之工作不得要求學生協助從事違法行為。甲方如有違反,乙方得逕行終止本合約,乙方學生與甲方勞動關係亦告終止。

(三)實習期間每位學生均由學校實習輔導教師及實習單位主管擔任指導老師,督導實務實習工作內容及進行技能指導工作。

(四)實習期間乙方依「僑光科技大學學生校外實習辦法」第八條規定,定期安排實習輔導教師赴甲方訪視實習學生,負責校外實習輔導、溝通、聯繫工作。若乙方輔導老師未定期訪視,請甲方單位主管協助告知乙方。

八、實習考核:

(一)實習期間由甲方主管及乙方實習輔導教師共同評核實習成績,並需定期撰寫實習報告,經評核成

績合格者授予學分。

(二)實習期間考勤依甲方規定考核，配合實習報告評核。

(三)學生表現或適應欠佳時，由甲方知會乙方輔導處理，經輔導未改善者得予辭退處分。

(四)學生於實習期間依規定期限完成「校外實習報告」，印送乙方實習輔導教師、甲方實習單位主管各乙份，並作口頭報告，由老師、主管共同評核。

(五)實習期間甲方需配合乙方填報教育部技專資料庫期程，提供載明實習機構名稱、實習生實習期間、總實習時數之「實習時數證明書」，並於實習結束時配合各系需要提供「實習證書」，前述「實習時數證明書」與「實習證書」格式由甲、乙雙方共同議定。

(六)實習期間甲方應通知乙方實習適應不良與異常學生之實習與出勤狀況，由甲乙雙方協商處理方式。如情況無法改善，必要時甲乙雙方得終止學生之實習。

(七)甲、乙雙方不定期協調檢討實習各項措施，期使實習合作更臻完善。

九、附則：

(一)本合約所有相關附件均視為本合約之一部分，具合約條款完全相同之效力，其他有關實習合作未盡事宜，甲乙雙方得視實際需要協議後，另訂之。

(二)校外實習課程以實務實習訓練為主，甲方得提供乙方實習學生每人獎助學金_____元，以提升學生的實習意願與學習動機。

十、附則

(一)本合約所有相關附件均視為本合約之一部分，具合約條款完全相同之效力，其他有關實習合作未盡事宜，甲乙雙方得視實際需要協議後，另訂之。

(二)本合約書未盡事宜，悉依勞動基準法辦理。

(三)甲、乙雙方因本合約內容涉訟時，雙方合意以臺灣○○地方法院為第一審管轄法院。

十一、本合約書一式二份，甲、乙雙方各執乙份存照。

立合約書人：

甲 方： (公司用印)

代 表 人： (負責人用印)

職 稱：

電 話：

地 址：

乙 方：僑光科技大學 (學校大印)

代 表 人：楊敏華 (校長用印)

職 稱：校 長

地 址： 40721 台中市西屯區僑光路 100 號

統一編號：52007004

中華民國_____年_____月_____日

方學生與甲方勞動關係亦告終止。

- (三)實習期間每位學生均由學校實習輔導教師及實習單位主管擔任指導老師，督導實務實習工作內容及進行技能指導工作。
- (四)實習期間乙方依「僑光科技大學學生校外實習辦法」第八條規定，定期安排實習輔導教師赴甲方訪視實習學生，負責校外實習輔導、溝通、聯繫工作。若乙方輔導老師未定期訪視，請甲方單位主管協助告知乙方。

八、實習考核

- (一)實習期間由甲方主管及乙方實習輔導教師共同評核實習成績，並需定期撰寫實習報告，經評核成績合格者授予學分。
- (二)實習期間考勤依甲方規定考核，配合實習報告評核。
- (三)學生表現或適應欠佳時，由甲方知會乙方輔導處理，經輔導未改善者甲方得終止契約。
- (四)學生於實習期間依規定期限完成「校外實習報告」，印送乙方實習輔導教師、甲方實習單位主管各乙份，並作口頭報告，由老師、主管共同評核。
- (五)實習期間甲方需配合乙方填報教育部技專資料庫期程，提供載明實習機構名稱、實習生實習期間、總實習時數之「實習時數證明書」，並於實習結束時配合各系需要提供「實習證書」，前述「實習時數證明書」與「實習證書」格式由甲、乙雙方共同議定。
- (六)實習期間甲方應通知乙方實習適應不良與異常學生之實習與出勤狀況，由甲乙雙方協商處理方式，經輔導未改善者甲方得終止契約。
- (七)甲、乙雙方不定期協調檢討實習各項措施，期使實習合作更臻完善。

九、附則

- (四)本合約所有相關附件均視為本合約之一部分，具合約條款完全相同之效力，其他有關實習合作未盡事宜，甲乙雙方得視實際需要協議後，另訂之。
- (五)本合約書未盡事宜，悉依勞動基準法辦理。
- (六)甲、乙雙方因本合約內容涉訟時，雙方合意以臺灣○○地方法院為第一審管轄法院。

十、本合約書一式二份，甲、乙雙方各執乙份存照。

立合約書人

甲 方：_____

負責人：_____

地 址：_____

統一編號：_____

乙 方：僑光科技大學

校 長：楊敏華校長

地 址：40721 台中市西屯區僑光路 100 號

統一編號：52007004

中華民國_____年_____月_____日

- (二)甲方所安排之工作不得要求學生協助從事違法行為。甲方如有違反，乙方得逕行終止本合約，乙方學生與甲方勞動關係亦告終止。
- (三)實習期間每位學生均由學校實習輔導教師及實習單位主管擔任指導老師，督導實務實習工作內容及進行技能指導工作。
- (四)實習期間乙方依「僑光科技大學學生校外實習辦法」第八條規定，定期安排實習輔導教師赴甲方訪視實習學生，負責校外實習輔導、溝通、聯繫工作。若乙方輔導老師未定期訪視，請甲方單位主管協助告知乙方。

九、實習考核

- (一)實習期間由甲方主管及乙方實習輔導教師共同評核實習成績，並需定期撰寫實習報告，經評核成績合格者授予學分。
- (二)實習期間考勤依甲方規定考核，配合實習報告評核。
- (三)學生表現或適應欠佳時，由甲方知會乙方輔導處理，經輔導未改善者，甲方得終止契約，**學生應返還甲方發生之實習相關成本費用；因可歸責於學生之其他事由，而終止本實習合約時，亦同。**
- (四)學生於實習期間依規定期限完成「校外實習報告」，印送乙方實習輔導教師、甲方實習單位主管各乙份，並作口頭報告，由老師、主管共同評核。
- (五)實習期間甲方需配合乙方填報教育部技專資料庫期程，提供載明實習機構名稱、實習生實習期間、總實習時數之「實習時數證明書」，並於實習結束時配合各系需要提供「實習證書」，前述「實習時數證明書」與「實習證書」格式由甲、乙雙方共同議定。
- (六)實習期間甲方應通知乙方實習適應不良與異常學生之實習與出勤狀況，由甲乙雙方協商處理方式，經輔導未改善者甲方得終止契約。
- (七)甲、乙雙方不定期協調檢討實習各項措施，期使實習合作更臻完善。

十、附則

本合約所有相關附件均視為本合約之一部分，具合約條款完全相同之效力，其他有關實習合作未盡事宜，甲乙雙方得視實際需要協議後，另檢附於本合約後。

十一、本合約書一式二份，甲、乙雙方各執乙份存照。

立合約書人

甲 方：_____

負責人：_____

地 址：_____

稅務編號：_____

乙 方：僑光科技大學

校 長：楊敏華校長

地 址：40721 台中市西屯區僑光路 100 號

統一編號：52007004

年

月

日

Contract

Internship Program Contract between Overseas Chinese University and

000 Internship Organization

Parties to the contract: 00 Company (hereinafter referred to as "Party A") and Overseas Chinese University (hereinafter referred to as "Party B"). To cultivate 000000 talents, and jointly promote off-campus internship courses and practical training under the principle of reciprocity, the two parties hereby enter into this contract and agree on the following items to follow.

1. Off-campus internship responsibility:

Party A's 00 Department: Responsible for intern's job assigning and training, and assisting student's reporting to and engaging in the internship training.

Party B's 000 Department: Responsible for student internship related business and liaison. The internship tutor is responsible for guiding students in off-campus internship, visit and counseling.

2. Contract period:

The Internship period is from (month)(date), (year) to (month)(date), (year), with no less than _____ hours.

3. Off-campus internship work and quota:

(1) Party B shall put forward requirements such as internship goals and internship contents. Party A shall, based on Party B's requirements, arrange various internship courses and skill training. The internship work arrangement shall comply with the local labor safety and health laws. The working environment shall not affect the students' health or safety, and the students shall not be assigned to unrelated or dangerous work.

(2) Total number of interns: _____

(3) Intern's name: _____

Intern's work: _____

Intern's training location: _____

(4) Method for intern's leave compensation: _____

4. Intern registration:

(1) Party B shall send to Party A the intern student list and data for registration a month before the internship starts.

(2) Party A shall provide pre-job safety and hygiene training to students when they register with Party A, and assign dedicated personnel to provide guidance.

5. Internship salary:

(1) The salary is to be paid on a monthly basis, at \$_____ per month or on an hourly basis, at \$_____ per hour, with at least _____ hours per month (please specify the amount and currency).

(2) Overtime payment: None Yes: _____ (please specify the amount and currency)

(3)Subsidy: None Yes: _____(please specify the amount and currency)

(4)The salary shall be paid directly to Party B's interns in the form of money transfer through financial institutions.

6. Meals and accommodation:

(1)Accommodation: None Yes: _____(please indicate the place of accommodation or monthly allowance amount)

(2)Meals: None Yes: _____(please indicate the allowance amount)

7. Insurance:

(1)Before intern students report to work, Party A should assist interns to sign up insurance and Party A should pay for their insurance that is in line with the provisions of the local practice.

(2)Party B shall apply for group injury insurance for the interns before the intern registration, and the insurance amount is NT\$2 million per person.

8. Intern counseling:

(1)Party A's internship unit shall arrange professional practice related work, set learning topics and education and training plans, and assign dedicated personnel to provide guidance to interns. The dedicated personnel shall strictly require professionalism, train the interns for professional practical skills, and timely impart "management practice knowledge."

(2)The work arranged by Party A shall not require the students to assist in illegal acts. If Party A violates the requirement, Party B may terminate this contract directly, and the labor relationship between Party B's students and Party B shall terminate as well.

(3)During the internship period, each student is supervised by the school's internship tutor and the supervisor of the internship unit on practical work internship and technical guidance.

(4)During the internship period, Party B shall arrange internship tutors to visit intern students at Party A regularly in accordance with the provisions of Article 8 of "Measures for Overseas Chinese University Students' Internship." They shall be responsible for off-campus internship tutoring, communication and liaison work. If Party B's tutors do not visit interns regularly, Party A's unit supervisors shall inform Party B accordingly.

9. Intern assessment:

(1)During the internship period, Party A's supervisors and Party B's internship tutors shall jointly assess interns' achievements, and write an internship report on a regular basis. Credits shall be awarded to the students after they pass the assessment.

(2)Attendance during the internship period shall be assessed in accordance with the requirements of Party A, together with the assessment in the internship report.

(3)If a student's performance or adaptation is poor, Party A shall notify Party B for necessary counseling. If the student is making no improvement after the counseling, Party A may terminate the contract. The student should pay back to Party A the cost and fees related to this internship. The same situation applies to the contract termination caused by the student.

(4)During the internship period the student shall complete an "Off-campus Internship Report," send a copy of it to Party B's internship tutor and Party A's unit supervisor respectively, and make a verbal report which shall be jointly assessed by the tutor and the supervisor.

(5)During the internship period, Party A shall cooperate with Party B to fill data in the technical expertise database of the Ministry of Education, provide the name of the internship organization,

internship period and total number of internship hours in the "Internship Hour Certificate," and at the end of the internship provide the "Internship Certificate" as required by each department. The formats of the above mentioned "Internship Hour Certificate" and "Internship Certificate" shall be jointly agreed upon by Party A and Party B.

(6) During the internship, Party A shall inform Party B of the internship and attendance status of the student with adaption problems or abnormal behavior. Party A and Party B shall negotiate a way of handling the situation; if no improvement is made after counseling, Party A may terminate the contract.

(7) Parties A and B shall from time to time review the various internship measures in order to improve the internship program.

10. Supplementary provisions

All the relevant attachments of this contract are regarded as part of this contract, with the same effectiveness of the terms of the contract. Regarding the other internship related matters which are not covered in the contract, the two parties may enter into a separate agreement as an appendix based on actual needs.

11. The contract is duplicated, and Party A and Party B each holds one copy as evidence.

Parties to the contract

Party A: _____

Legal representative: _____

Address: _____

Uniform tax number: _____

Party B: Overseas Chinese University

President: Minhua Yang

Address: No. 100, Chiao Kwang Road, Xitun District, Taichung 40721

Uniform tax number: 52007004

(month)(date), (year)

附件七

新增名單：

序號	實習機構名稱	學生姓名	系別	班級	實習類型
1	錦裕國際股份有限公司	王馨儀	行銷與流通管理系	夜行銷 103 仁	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
2	大買家股份有限公司	陳曉萱	行銷與流通管理系	日行銷 103 忠	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
3	全聯實業股份有限公司(全聯福利中心)	王珮瑄	行銷與流通管理系	日行銷 103 忠	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
4	林園國際餐飲(股)公司	王映璇	餐飲管理系	日餐管 103 仁	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
5	八豆食府(公益店)	方柏軒	餐飲管理系	日餐管 103 忠	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假

退出原實習機構名單：

序號	實習機構名稱	學生姓名	系別	班級	實習類型
1	統一星巴克股份有限公司	李宜蓁	應用英語系	日英語 103 孝	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
2	統一星巴克股份有限公司	周怡萱	餐飲管理系	日餐管 103 孝	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
3	安心食品服務股份有限公司	蕭羽宏	企業管理系	日企管 103 忠	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
4	生活工場	陳倚慧	行銷與流通管理系	日行銷 103 仁	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
5	橋樑金屬股份有限公司	蘇慧容	行銷與流通管理系	夜行銷 103 仁	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
6	開原報關股份有限公司	邱怡蓁	財務金融系	日財金 103 孝	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 ■暑假
7	三信商業銀行股份有限公司	楊鎔因	財務金融系	日財金 103 孝	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 ■暑寒假
8	三信商業銀行股份有限公司	林靜宜	財務金融系	日財金 103 孝	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 ■暑寒假
9	南山人壽股份有限公司 (台中直轄通訊處)	于忠浩	財務金融系	日財金 103 孝	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 ■暑寒假
10	弘煜科技事業股份有限公司	林易萱	多媒體與遊戲設計系	日多遊 103 忠	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
11	洋基通運(股)有限公司	賴主緣	應用英語系	日英語 103 忠	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
12	永豐商業銀行	莊羽彤	財務金融系	日財金 103 孝	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 ■暑寒假
13	東州實業有限公司	王馨儀	行銷與流通管理系	夜行銷 103 仁	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
14	富邦人壽股份有限公司 中台通訊處	徐敬堯	財務金融系	日財金 103 忠	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
15	建全商店	許庭瑤	國際貿易系	日國貿 103 孝	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
16	遠東航空股份有限公司	賴俞翠	應用英語系	日英語 103 忠	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
17	升圓企業有限公司	廖政維	電腦輔助工業設計系	日工設 103 忠	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
18	升圓企業有限公司	劉孟杰	電腦輔助工業設計系	日工設 103 忠	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
19	統一星巴克股份有限公司	王珮瑄	行銷與流通管理系	日行銷 103 忠	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
20	里仁事業股份有限公司	陳曉萱	行銷與流通管理系	日行銷 103 忠	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
21	日月千禧酒店	黃俐儒	觀光與休閒事業管理系	日觀光 103 孝	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
22	大買家(總部/營業店)	簡卉瑄	行銷與流通管理系	日行銷 103 忠	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
23	MO-MO 私人教練工作室_模模運動顧問有限公司	李家儀	行銷與流通管理系	日行銷 103 忠	<input type="checkbox"/> 學年 <input type="checkbox"/> 學期 ■暑寒假

附件八 106 學年度校外實習申請名冊

序號	提案單編號	實習機構名稱	學生姓名	系別	班級	實習類型
1	I-106-01-企-001	昌慧小吃店(弘爺漢堡逢大店)	翁鎧宏	企業管理系	日企管 103 孝	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
2	I-106-01-企-002	九福國際人力仲介有限公司	楊語禎	企業管理系	日企管 103 孝	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
3	I-106-01-企-003	國聯聯合建設有限公司	彭俊榮	企業管理系	日企管 103 孝	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
4	I-106-01-企-004	陽光季烤商行 85 度 c 彰化永靖店	蕭羽宏	企業管理系	日企管 103 忠	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
5	I-106-01-多-001	虹霖企業有限公司	楊貴璇	多媒體與遊戲設計系	日多遊 103 忠	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
6	I-106-01-多-002	皇品企業社	林易萱	多媒體與遊戲設計系	日多遊 103 忠	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
7	I-106-01-多-003	溫哥華冰河水公司	林暄祐	多媒體與遊戲設計系	日多遊 103 孝	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
8	I-106-01-行-001	勝捷餐飲股份有限公司/靜岡勝政日式豬排	陳倚慧	行銷與流通管理系	日行銷 103 仁	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
9	I-106-01-創-001	群享診所	賴育瑄	生活創意設計系	日創設 102 忠	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
10	I-106-01-創-002	俊穎電器有限公司	林君翰	生活創意設計系	日創設 103 孝	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
11	I-106-01-創-003	神沁實業文化有限公司	黃郁珍	生活創意設計系	日創設 103 孝	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
12	I-106-01-創-003	神沁實業文化有限公司	蔡壹茹	生活創意設計系	日創設 103 孝	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
13	I-106-01-觀-001	國銘光學有限公司	黃楚昀	觀光與休閒事業管理系	日觀光 103 孝	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
14	I-106-01-觀-002	Viet Bao Long EXPORT SALES AND PRODUCTION CO., LTD	楚思佐	觀光與休閒事業管理系	夜觀光 103 孝	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
15	I-106-01-工-001	進昱工業社	廖政維	電腦輔助工業設計系	日工設 103 忠	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
16	I-106-01-工-001	進昱工業社	劉孟杰	電腦輔助工業設計系	日工設 103 忠	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
17	I-106-01-國-001	高僑自動化科技股份有限公司	張安妮	國際貿易系	日國貿 103 孝	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
18	I-106-01-國-002	百立報關股份有限公司	許庭瑤	國際貿易系	日國貿 103 孝	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
19	I-106-01-國-002	百立報關股份有限公司	林胤沂	國際貿易系	日國貿 103 孝	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
20	I-106-01-財-001	堉捷有限公司	涂政璋	財務金融系	日財金 103 忠	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
21	I-106-01-財-002	尚博昱維會計師事務所	林欣如	財務金融系	日財金 103 忠	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
22	I-106-01-財-003	金寶城銀樓	吳洛菱	財務金融系	日財金 103 忠	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
23	I-106-01-財-004	台中銀證券	詹政憲	財務金融系	日財金 103 忠	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
24	I-106-01-法-001	全聯福利中心(河南店)	林虹如	財經法律系	日財法 103 忠	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
25	I-106-01-產-001	聯邦商業銀行股份有限公司/北台中分行	蔡易宸	國際貿易系	日國貿 103 孝	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
26	I-106-01-英-001	統一星巴克股份有限公司(大英門市)	江怡慧	應用英語系	日英語 103 孝	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
27	I-106-01-英-002	家福股份有限公司-德安分公司	廖珮	應用英語系	日英語 103 忠	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
28	I-106-01-英-003	台中市私立康健文理短期補習班	游雨璇	應用英語系	日英語 103 忠	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
29	I-106-01-英-004	台中市私立振興幼兒園	何詩婷	應用英語系	日英語 103 忠	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
30	I-106-01-英-005	佑鑫科技有限公司	鄧開文	應用英語系	日英語 103 孝	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
31	I-106-01-英-006	社團法人中華民國婦幼關懷成長協會	傅怡雯	應用英語系	日英語 103 忠	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假

序號	提案單編號	實習機構名稱	學生姓名	系別	班級	實習類型
32	I-106-01-英-007	上勤文理補習班	曾郁暄	應用英語系	日英語 103 忠	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
33	I-106-01-英-008	立可新有限公司	田晉瑜	應用英語系	日英語 103 忠	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
34	I-106-01-英-009	金鉉冷凍科技有 限公司	周晏如	應用英語系	日英語 103 孝	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
35	I-106-01-英-010	利益得有限公司	陳政憲	應用英語系	日英語 103 孝	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
36	I-106-01-英-011	陞隆紙箱行	許媚屏	應用英語系	日英語 103 孝	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
37	I-106-01-英-012	高雄空廚股份有 限公司	劉玟伶	應用英語系	日英語 103 孝	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
38	I-106-01-英-013	金喜美股份有限公 司昌平營業所	徐詠瑜	應用英語系	日英語 103 孝	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
39	I-106-01-英-014	敦謙國際旅店管理 顧問有限公司	蔡易霖	應用英語系	日英語 103 孝	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
40	I-106-01-英-015	高苑旅館有限公司	陳慈音	應用英語系	日英語 103 忠	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
41	I-106-01-英-016	雨晴精品有限公司 (天藍小舖)	徐珮瑜	應用英語系	日英語 103 忠	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
42	I-106-01-英-017	戴爾美語逢甲分校	林亭君	應用英語系	日英語 103 忠	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
43	I-106-01-餐-001	買辣有限公司	周怡萱	餐飲管理系	日餐管 103 孝	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假
44	I-106-01-國-003	詠隆精密工業有限 公司	張宇彤	國貿系	日國貿 103 忠	■學年 <input type="checkbox"/> 學期 <input type="checkbox"/> 暑寒假